

READ BEFORE USE
LIRE AVANT UTILISATION
LEA ANTES DE USAR

*Visit **www.hamiltonbeach.com** for our complete line of products and Use and Care Guides – as well as delicious recipes, tips, and to register your product online.*

*Rendez-vous sur **www.hamiltonbeach.ca** pour notre liste complète de produits et de nos manuels utilisateur – ainsi que nos délicieuses recettes et nos conseils.*

*Visite **www.hamiltonbeach.com** (EE. UU.) o **www.hamiltonbeach.com.mx** (México) para ver otros productos de Hamilton Beach o para contactarnos.*

Questions
Please call us – our friendly associates are ready to help.
USA: 1.800.851.8900

Questions
N'hésitez pas à nous appeler – nos associés s'empresseront de vous aider.
CAN : 1.800.267.2826

Preguntas
Por favor llámenos – nuestros amables representantes están listos para ayudar.
EE. UU.: 1.800.851.8900
MEX: 01 800 71 16 100
Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.



Hamilton Beach®



2-Way FlexBrew® Coffee Maker

Cafetière à double usage FlexBrew^MD

Cafetera Doble FlexBrew®











IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
5. To protect against electric shock, do not place cord, plug, or coffee maker in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when either the coffee maker or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
7. Coffee maker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
8. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Call the provided customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
9. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
10. Use only the carafe provided with the appliance.
11. Do not use outdoors.
12. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
13. Do not place coffee maker on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
14. The carafe is designed for use with this coffee maker. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
15. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
16. Do not use a cracked carafe or one with loose or weakened handle.
17. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
18. Be certain carafe lid is securely in place during brew cycle and when pouring coffee. Do not use force when placing lid on carafe.
19. To disconnect coffee maker, turn controls to OFF (**O**) and then remove plug from wall outlet.
20. **WARNING!** To avoid hot water spraying from the piercing needle, do not lift the lid during the brew process.
21. Do not use appliance for other than intended use.
22. **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user-serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
23. **CAUTION!** Cut Hazard: Removable single-serve pack holder contains a sharp needle. Use caution when handling.
24. **CAUTION!** Cut Hazard: Piercing needle is sharp. Use caution when cleaning.

SAVE THESE INSTRUCTIONS





Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard: This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.



The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.









Parts and Features

BEFORE FIRST USE: Wash all removable parts in hot, soapy water. Rinse and dry. Brew one cycle with water on each side and discard water.

*To order parts:
US: 1.800.851.8900
www.hamiltonbeach.com
Canada: 1.800.267.2826
Mexico: 01 800 71 16 100




Carafe Water Reservoir
Lid
Brew Basket*
Lid
Black Seal
Carafe Water Window (not shown)
Gray Removable Single-Serve Pack Holder*
Single-Serve Pack Holder Handle
Hinged Brew Basket Lid
Brew Basket Handle
Brown Removable Brew Basket for Ground Coffee*
Black Funnel*
Funnel Handle
Control Panel
Carafe*
Warming Plate
Removable Drip Tray*
Gray Removable Needle Holder* with BlackSeal*
Removable Cup Rest Cover*
Single-Serve Water Reservoir
Removable Cup Rest/ Storage Container*
Single-Serve Water Window
Lid Latch
Cord Stuff Storage





How to Brew a Single-Serve Pack

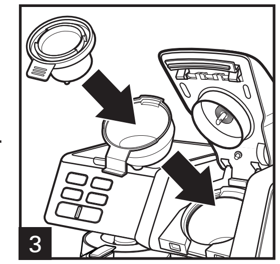
⚠ WARNING Burn Hazard.
If overflow occurs, unplug and allow coffee maker to cool.
To avoid hot coffee overflowing:
- Fill reservoir with cup or travel mug of water into which the coffee will be brewed.
- Fully insert cup or travel mug on drip tray.
- Do not lift lid during the brewing process.
- If brew process is stopped early, the water must be drained from the unit. Place a large mug on drip tray/cup rest. Press the **BREW NOW I/O** button. Failure to drain the unit can cause the next cup brewed to overflow.

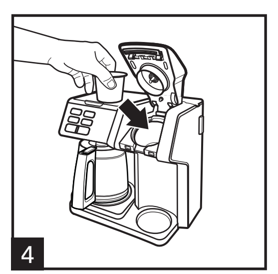
⚠ CAUTION Cut Hazard.
Removable single-serve pack holder has a sharp needle. Piercing needle on underside of lid also is sharp. Use caution when handling.

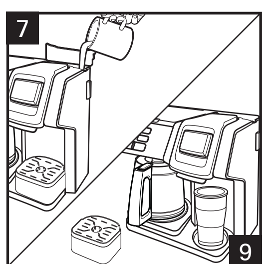


NOTES:
- Use only cold water in reservoir. Do not use hot water.
- Do not reheat coffee in the machine.
- Do not use creamer or nondairy creamer in reservoir.
- After brewing hot cocoa single-serve packs, brew a water-only cycle without a single-serve pack to avoid the possibility of clogging the piercing needle.
- Coffee maker brews all the water added.
- Press the **BREW NOW I/O** button again to STOP brewing midcycle. Remaining water must be removed. See warning statement above.
- If brew indicator light flashes three times, the lid is not closed. Lower lid until it clicks to lock. Press **BREW NOW I/O** button.
- Do not brew coffee without removable needle holder locked into place.

1. Plug into outlet. Press the single-serve (☐) button.
2. Lift the lid latch until the lid clicks into place.
3. Insert the funnel in the opening. Place gray removable single-serve pack holder in funnel, aligning handle with funnel handle.
4. Place a pack into the single-serve pack holder. Do not remove foil.
5. Close lid and snap in place to pierce single-serve pack.
6. Lift single-serve water reservoir lid.
7. Fill cup or travel mug into which the coffee will be brewed and add water to the water reservoir. 10 oz. (296 ml) of water is the MAX amount for single-serve packs.
8. Close lid. Press the **BREW STRENGTH** button to select regular or bold.
9. Use the cup rest for a cup or mug and remove the cup rest for a travel mug.
10. Press **BREW NOW I/O** button to start brewing. The brew indicator light will light up to show that the coffee maker is brewing. The coffee maker will shut off automatically when brewing is complete.
11. Press **BREW NOW I/O** button to turn off. Unplug.
12. Funnel and single-serve pack holder should be rinsed after every use.













How to Brew Single-Serve Ground Coffee

⚠ WARNING Burn Hazard.

If overflow occurs, unplug and allow coffee maker to cool.
To avoid hot coffee overflowing:

- Fill reservoir with cup or travel mug of water into which the coffee will be brewed.
- Fully insert cup or travel mug on drip tray.
- Remove single-serve pack holder before adding coffee grounds to brew basket.
- To avoid overflow, keep ground coffee below MAX fill line.
- Do not lift lid during the brewing process.
- If brew process is stopped early, the water must be drained from the unit. Place a large mug on drip tray/cup rest. Press the **BREW NOW I/O** button. Failure to drain the unit can cause the next cup brewed to overflow.

⚠ CAUTION Cut Hazard.

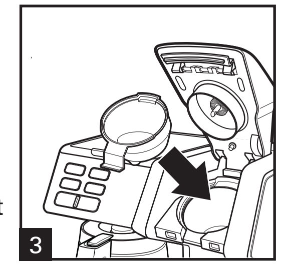
Piercing needle on underside of lid is sharp. Use caution when handling.

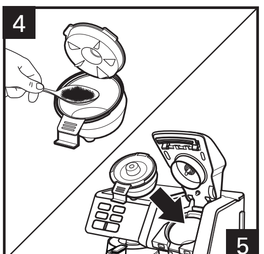


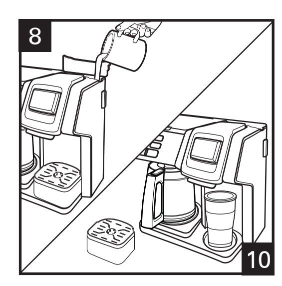
NOTES:

- Use only cold water in reservoir. Do not use hot water.
- Do not reheat coffee in the machine.
- Do not use creamer or nondairy creamer in reservoir.
- Do not use hot cocoa powder or mix in the brew basket.
- Coffee maker brews all the water added.
- If finer ground coffee is used, coffee will continue to drip after the light has gone off.
- Press the **BREW NOW I/O** button again to STOP brewing midcycle. Remaining water must be removed. See warning statement above.
- If brew indicator light flashes three times, the lid is not closed. Lower lid until it clicks to lock. Press **BREW NOW I/O** button.
- Do not brew coffee without brown removable brew basket and funnel in place.
- If you have sediment from the coffee, add a #1 paper cone coffee filter to the brown removable brew basket.
- Do not brew coffee without removable needle holder locked into place.

1. Plug into outlet.
2. Lift lid latch until lid clicks into place.
3. Insert funnel in opening. Open brew basket lid; then place brown removable brew basket on counter top.
4. Add ground coffee to brown removable brew basket (3 tablespoons [44 ml]) maximum.
5. Close brew basket lid. Place brew basket in funnel, aligning handle with funnel handle.
6. Close lid and snap in place to latch lid closed.
7. Lift water reservoir lid.
8. Fill cup or travel mug (14 oz/ 414 ml MAX) into which the coffee will be brewed and add water to the water reservoir.
9. Close water reservoir lid.
10. Use cup rest for a cup/mug OR remove cup rest for a travel mug.
11. Press **BREW NOW I/O** button to start brewing. The brew indicator light will light up to show that coffee maker is brewing. The coffee maker will shut off automatically when brewing is complete.
12. Press **BREW NOW I/O** button to turn off. Unplug.
13. Funnel and brew basket should be rinsed after every use.









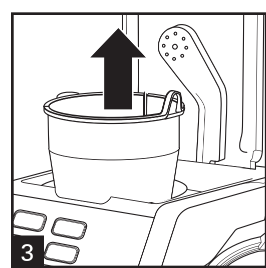


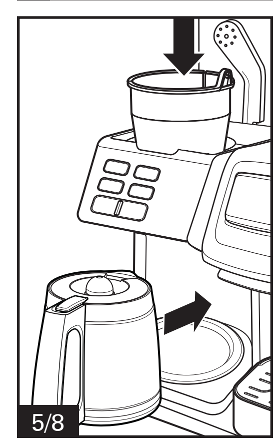


How to Brew a Carafe

⚠ WARNING Burn Hazard.
If filter basket overflow occurs, unplug coffee maker and allow coffee in filter basket to cool before removing filter basket.
To avoid hot coffee overflowing:
- When using decaffeinated coffee, do not exceed the coffee manufacturer's recommended serving amount. Use only the carafe supplied with your unit or its exact replacement.

1. Plug into outlet.
2. Press the carafe ( ) button.
3. Lift the lid. Remove the carafe brew basket.
4. Place a paper coffee filter in the carafe brew basket. For each cup of coffee being made, place one level tablespoon (15 ml) of grounds into paper filter.
5. Place carafe brew basket back into carafe brew basket holder.
6. Fill carafe with up to 12 cups of cold water and pour into the carafe water reservoir.
7. Close lid.
8. Place carafe, with carafe lid attached, on warming plate.
9. Press **BREW STRENGTH** button to change strength to BOLD.
10. Press **BREW NOW I/O** button to start brewing. The brew indicator light will light up to show that the coffee maker is on.
11. Press **BREW NOW I/O** button to turn off. Unplug.
12. Carafe brew basket holder and carafe should be rinsed after every use.








AUTOMATIC SHUTOFF: The Automatic Shutoff feature shuts off the coffeemaker two hours after brew cycle begins.
NOTE: The unit will only brew on one side at a time.

PAUSE AND SERVE:

To serve coffee during the brewing cycle, remove carafe and pour a cup. By removing the carafe, the flow of coffee from the bottom of the filter basket will stop.

⚠ CAUTION Burn Hazard. The carafe must be replaced within 20 seconds of being removed to prevent overflow.

NOTES:
- BOLD mode will require additional time to complete a brewing cycle. Coffee maker remembers last brew option selected. If unplugged, coffee maker defaults to REGULAR.

Tips for Best-Tasting Coffee
- All coffees are made from either arabica beans or robusta beans, or some combination of both. Arabica beans are slightly more expensive, but tend to produce better-tasting coffee.
- Ground coffee will become stale much faster than whole beans. If buying preground coffee, choose a package with the latest expiration date or a smaller quantity.
- If grinding whole beans, set your coffee grinder on a fine/medium grind. This will yield the best-tasting grounds. Try to use freshly ground coffee within about a week of grinding.
- Using a water filter, filtered water, or bottled water will yield better-tasting coffee than tap water.
- Use approximately 1 tablespoon (15 ml) of grounds for each cup of coffee being made. To avoid overflow, use slightly less grounds (3/4 tablespoon [11.3 ml]) when brewing decaf or flavored coffees. Also, be aware that using coffee that is ground too finely may also cause the filter basket to overflow.
- Make sure your coffee maker is clean. See "Care and Cleaning" section.







Programming – For Carafe Side Only

NOTE: The unit will only brew on one side at a time. Single-serve side cannot be used while Carafe side is programmed.

1. Time must be set before coffee maker can be programmed. Press and pulse **SET TIME** button for correct hour in AM or PM. Wait 3 seconds. Pulse or hold to set minutes.
2. To program, press and hold **PROG** button. Start Time is visible in display and 19:99 flashes as default.
3. While continuing to hold **PROG** button, pulse **SET TIME** button to set desired brewing hour in AM or PM. Wait 3 seconds; minutes will flash. Pulse to set minutes. Release **PROG** button. Press and release **PROG** button again to activate automatic brew. PROG light will illuminate.

TIP: To check the start time, press and hold the **PROG** button. The time you set will be displayed and can be changed by repeating the steps above. Press **PROG** button to reactivate automatic brew and the light will illuminate.







Care and Cleaning

⚠ WARNING **Shock Hazard.**
Do not immerse cord, plug, or coffee maker in any liquid.

⚠ WARNING **Burn Hazard.**
Failure to allow coffee maker to cool down may cause hot water or coffee to spray from the piercing nozzle. Use caution when cleaning.

⚠ CAUTION **Cut Hazard.**
Removable single-serve pack holder has a sharp needle. Piercing needle on underside of lid also is sharp. Use caution when handling.

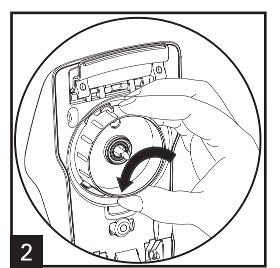
General Cleaning

1. Unplug and allow to cool.
2. Hand wash all removable parts in hot, soapy water. Rinse and dry or wash in TOP RACK only of dishwasher. DO NOT use the "SANI" setting when washing in the dishwasher. "SANI" cycle temperatures could damage your product.
3. Wipe outside of coffee maker with a soft damp cloth.



Clogged Needle

1. Unplug and allow to cool.
2. Remove the gray removable needle holder in the lid by turning the arrow from the locked icon ( ) to the unlocked icon ( ).
3. Bend a small paper clip. Insert the tip of the paper clip through the hole of the piercing needle and up into the shaft of the piercing needle to ensure grounds have been removed.
4. To replace the gray removable needle holder, insert the tab between the lock icon ( ) and unlock icon ( ) and turn to the right to lock.



Routine Cleaning

All coffee makers should be cleaned at least once a month (once a week for areas with hard water).

To Clean Carafe Side:
1. Plug into outlet.
2. Press the carafe ( ) button.
3. Pour 1 pint (2 cups/473 ml) of plain white vinegar into the carafe water reservoir. Place carafe underneath to catch the vinegar.
4. Press the **BREW NOW I/O** button once. After 30 seconds, press the **BREW NOW I/O** button again to stop the brewing and allow the vinegar to clean. After 30 minutes, press **BREW NOW I/O** button and allow it to finish the brew cycle. When brew cycle is finished, empty carafe and rinse. Run 2 to 3 cycles of cold tap water. The carafe side is cleaned and ready to brew coffee.
5. Unplug.



To Clean Single-Serve Side:
1. Plug into outlet.
2. Press the single-serve ( ) button.
3. Pour 1 cup (273 ml) of plain white vinegar into the single-serve water reservoir. Place a 14-oz. (414-ml) or larger cup or travel mug underneath to catch the vinegar.
4. Press **BREW NOW I/O** button once. When solution starts dispensing, press **BREW NOW I/O** button again to stop brewing and allow vinegar to clean. After 30 minutes, press **BREW NOW I/O** button and allow it to finish brew cycle. When brew cycle is finished, empty cup and rinse. Run 2 to 3 cycles of cold tap water. The unit is cleaned and ready to brew coffee.
5. Unplug.





Troubleshooting – Single-Serve Side

Coffee maker will not brew/coffee not dispensing.
- The piercing needle may be clogged. Always remove the gray removable needle holder. Clean piercing needle in the lid of the coffee maker as shown on page 9.
- Mineral deposits have formed. Clean coffee maker following the directions in the Care and Cleaning section.
- Too little water. Need 6 oz. (177 ml) or more.

Coffee tastes bad.
- Too much water was added or too much or too little ground coffee was added. Change the amount of water to coffee grounds or use less water with the coffee packs.
- Poor coffee quality and freshness.
- Poor water quality (use filtered or bottled water).



Coffee sediment in cup.
- Try a more coarsely ground coffee or add a #1 paper cone coffee filter to single-serve brew basket. Make sure the hinged lid is closed on the removable single-serve brew basket.

Water on counter under unit.
- Overfilled water reservoir. Do not add more than 14 ounces (414 ml) of water. Some mugs/cups do not pour cleanly and can dribble water down the side of the cup and onto the counter.

Control Panel Notifcations:
- CLEAN: Coffee maker needs to be cleaned. See page 9.
- CLOSE LID: Coffee maker lid is not closed properly. Push lid down to lock into place.
- CLEAN: Coffee maker needs to be cleaned. See page 9.
- NEEDLE: Needle is clogged. Always remove the gray removable needle holder and follow “Clogged Needle” on page 9.
- H2O FIL: Not enough water. Add water to water reservoir.

Coffee overflows from brew basket.
- Use removable brew basket with lid for ground coffee.
- Use a lesser amount of ground coffee. 3 tablespoons (44 ml) is the maximum amount of grounds to brew.
- When using whole bean coffee, a standard automatic drip coffee grind will yield best results. Be careful not to overgrind, since very finely ground coffee can cause overflow.
- Black seal around the needle in the removable needle holder is missing. Carefully place seal around needle and push until in place.

Coffee overflows from travel mug or regular mug.
- To prevent coffee overflowing from a mug/travel mug, use the same mug/travel mug to brew into that was used to fill the water reservoir. Do not add more than 14 ounces (414 ml) of water. There may also be additional water in the system that is causing the overflow. Remove brew basket or single-serve pack holder. Press and hold the **BREW NOW I/O** button to remove any remaining water.



Water remaining in reservoir.
- Added too much or too little water. Place cup or travel mug on drip tray. Remove single-serve pack and replace brew basket. Repeat brewing cycle. Press and hold the **BREW NOW I/O** button to remove any remaining water.

Coffee single-serve pack bursts.
- There is variability in the single-serve pack manufacturing process which causes some types of single-serve packs to be weaker at the seams so the foil seal fails. Try a different brand.

Auto-start feature does not work with Single-Serve side.
- Auto-start feature is not designed to work with Single-Serve side. Program mode is for Carafe side only.





Troubleshooting – Carafe Side

Brew basket overflows or coffee brews slowly.

- Excessive amounts of ground coffee.
- Decaffeinated and/or coffee ground too finely can cause overflow. Use slightly less grounds when brewing decafeinated, flavored, or finely ground coffee. Or use medium ground coffee.
- Coffee maker needs cleaning. See Care and Cleaning on page 9.

  If using a paper filter:
- Coffee grounds between paper filter and brew basket.
- Paper filter not open and in proper position.
- Rinse brew basket before inserting paper filter so the edges will remain pressed against the sides of the basket.
- Poor-quality paper filter.



Coffee leaks onto base.

- Carafe removed from warming plate for more than 20 seconds during the brewing cycle.

Coffee tastes bad.

- Coffee maker needs cleaning. See Care and Cleaning on page 9.
- Coffee ground too coarsely or too finely. Use medium ground coffee.
- Coffee-to-water ratio unbalanced. Adjust for personal preference.
- Poor coffee quality and freshness.
- Poor water quality. Use filtered or bottled water.

Coffee sediment in cup.

- Use a high-quality, basket-style paper filter instead of optional permanent coffee filter.

Coffee not brewing or unit will not turn on.

- Carafe not positioned on warming plate.
- Water reservoir is empty.
- Unit is unplugged.
- Power outage.
- Power surge. Unplug; then plug the unit back in.
- Clock requires reset after power outage.
- **BREW NOW I/O** button was not pressed. Press the **BREW NOW I/O** button.

Longer than normal brew time.

- Mineral deposits can build up in the pump of your coffee maker. Periodic cleaning of the inside of the unit is recommended. More frequent cleaning may be necessary, depending on the hardness of your water. See "Care and Cleaning" section. **NOTE:** Do not disassemble the unit.







Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase in Canada and one (1) year from the date of original purchase in the U.S. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).




We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit hamiltonbeach.com in the U.S. or hamiltonbeach.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.





PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. La prudence s'impose car des brûlures peuvent survenir si on touche des pièces chaudes ou si on renverse des liquides chauds.
5. Pour protéger contre le choc électrique, ne pas placer le cordon, la fiche du cordon ou la cafetière dans l'eau ou autre liquide.
6. Débrancher l'appareil de la prise de courant lorsque la cafetière ou la minuterie n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Laisser refroidir l'appareil avant de placer ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
7. La cafetière doit être utilisée sur une surface droite loin du bord du comptoir, pour empêcher le basculement accidentel.
8. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Appeler le numéro de service à la clientèle fourni pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant d'électroménagers peut causer des blessures.
10. Utiliser uniquement la verseuse à café fournie avec cet appareil.
11. Ne pas utiliser à l'extérieur.
12. Ne pas laisser le cordon pendre par dessus le bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
13. Ne placer jamais votre appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chaud.
14. La verseuse à café est conçue exclusivement pour cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson ou dans un four à micro-ondes.
15. Ne pas placer la verseuse à café chaude sur une surface mouillée ou froide.
16. Ne pas utiliser une verseuse à café fissurée ou avec une poignée lâche ou usée.
17. Ne pas nettoyer la verseuse à café avec de la poudre à nettoyer, des tampons métalliques ou autres matériaux abrasifs.
18. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé durant la préparation du café et lorsque vous le versez. Ne forcer pas en plaçant le couvercle sur la verseuse.
19. Pour débrancher la cafetière, placer l'interrupteur à la position ARRÊT (**O**), puis enlever la fiche de la prise de courant.
20. **AVERTISSEMENT !** Ne pas ouvrir le couvercle pendant le cycle d'infusion pour éviter la distribution d'eau chaude par le perforateur.
21. Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui auquel il est destiné.
22. **AVERTISSEMENT !** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas enlever le dessous de la cafetière. Aucune pièce à l'intérieur n'est réparable par l'utilisateur. Les réparations doivent être faites par du personnel d'entretien autorisé seulement.
23. **ATTENTION !** Risque de coupures : Le support amovible de la dosette 1 tasse contient une aiguille coupante. Manipuler avec soin.
24. **ATTENTION !** Risque de coupures : Le perforateur est coupant. Nettoyer avec prudence.



CONSERVER CES INSTRUCTIONS







Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de choc électrique :** Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit de cet appareil.









Pièces et caractéristiques

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION : Laver toutes les pièces amovibles dans de l’eau chaude savonneuse. Rincer et sécher. Faire un cycle d’infusion en ayant ajouter de l’eau de chaque côté puis jeter l’eau à la fin du cycle.

*Pour commander des pièces :
Canada : 1.800.267.2826




Réservoir d’eau pour verseuse
Couvercle
Support de perforateur gris amovible* avec Joint Noir*
Panier-filtre*
Couvercle
Joint Noir
Ramasse-gouttes amovible*
Support de porte-dosette 1 tasse gris amovible*
Hublot d’eau pour verseuse (pas montré)
Poignée du porte-dosette 1 tasse*
Réservoir d’eau 1 tasse
Couvercle de repose-tasse amovible
Panneau de commande
Couvercle à charnière du panier-filtre
Hublot d’eau 1 tasse
Poignée du panier-filtre
Repose-tasse amovible/contenant de rangement
Panier-filtre brun amovible pour café moulu*
Languette du couvercle
Verseuse*
Entonnoir noir*
Poignée de l’entonnoir
Plaque chauffante
Rangement interne du cordon





Comment infuser la dosette 1 tasse

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de brûlures.**

Si un débordement se produit, débrancher et laisser refroidir la cafetière.
Pour éviter le débordement de café chaud :

- Remplir le réservoir d'eau avec la tasse ou la tasse de voyage dans laquelle sera infusé le café.
- Insérer complètement la tasse ou la tasse de voyage sur le ramasse-gouttes.
- Ne pas soulever le couvercle pendant le cycle d'infusion.
- Si le cycle d'infusion est interrompu avant la fin, l'eau résiduelle doit être vidée de la cafetière. Placer une grande tasse sur le ramasse-gouttes/repose-tasse. Appuyer sur le bouton de **BREW NOW I/O** (instantanée d'infusion/marche/arrêt). Ne pas vider l'eau de la cafetière peut provoquer un débordement lors du prochain cycle d'infusion.

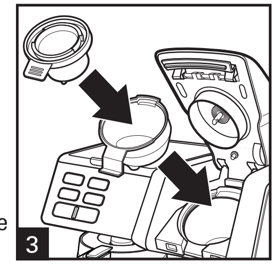
⚠ ATTENTION **Risque de coupures.**

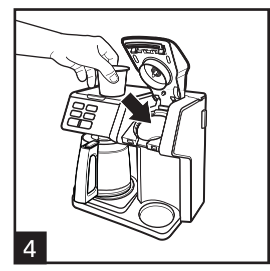
Le support de porte-dosette 1 tasse amovible contient une aiguille coupante. Le perforateur sous le couvercle est également coupant. Manipuler avec soin.

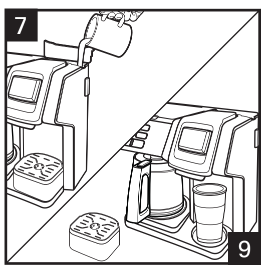
REMARQUES :

- Verser seulement de l'eau froide dans le réservoir. Ne pas utiliser d'eau chaude.
- Ne pas faire réchauffer le café dans la cafetière.
- Ne pas verser de crème ou de produit laitier dans le réservoir.
- Après avoir infusé une dosette 1 tasse de chocolat chaud, effectuer un cycle d'infusion avec de l'eau sans insérer de dosette 1 tasse pour éviter d'obstruer le perforateur.
- La cafetière infusera toute l'eau ajoutée.
- Appuyer à nouveau sur le bouton de **BREW NOW I/O** pour INTERROMPRE l'infusion à la moitié du cycle. Toute l'eau doit être vidée. Consulter l'avertissement ci-dessus.
- Le témoin d'infusion clignotant trois fois indique que le couvercle n'est pas fermé. Fermer le couvercle et l'enclencher. Appuyer sur le bouton de **BREW NOW I/O**.
- Ne pas infuser de café sans avoir verrouillé le support de perforateur amovible.

1. Brancher dans la prise de courant. Appuyer sur le bouton d'infusion 1 tasse ( ).
2. Soulever la languette du couvercle jusqu'à ce que le couvercle s'enclenche.
3. Insérer l'entonnoir dans l'ouverture. Mettre le porte-dosette 1 tasse gris amovible dans l'entonnoir et aligner la poignée du porte-dosette avec la poignée de l'entonnoir.
4. Placer une dosette dans le support porte-dosette 1 tasse. Ne pas enlever la feuille métallique.
5. Fermer le couvercle et l'enclencher pour performer la dosette 1 tasse.
6. Soulever le couvercle du réservoir d'eau 1 tasse.
7. Remplir la tasse ou la tasse de voyage dans laquelle sera infusé le café et ajouter de l'eau dans le réservoir d'eau. 10 oz (296 ml) est la quantité MAX pour des dosettes 1 tasse.
8. Fermer le couvercle. Appuyer sur le bouton **BREW STRENGTH** (intensité d'infusion) pour sélectionner une infusion régulière ou corsée.
9. Utiliser le repose-tasse pour une tasse ou une grande tasse et retirer le repose-tasse pour utiliser une tasse de voyage.
10. Appuyer sur le bouton de **BREW NOW I/O** pour commencer l'infusion. Le témoin d'infusion s'allumera pour indiquer que la cafetière a commencé l'infusion. La cafetière s'éteindra automatiquement dès la fin du cycle d'infusion.
11. Appuyer sur le bouton de **BREW NOW I/O** pour éteindre. Débrancher.
12. L'entonnoir et le support de porte-dosette 1 tasse doivent être rincés après chaque utilisation.













Comment infuser 1 tasse de café moulu

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures.

Si un débordement se produit, débrancher et laisser refroidir la cafetière.
Pour éviter le débordement de café chaud :

- Remplir le réservoir d'eau avec la tasse ou la tasse de voyage dans laquelle sera infusé le café.
- Insérer complètement la tasse ou la tasse de voyage sur le ramasse-gouttes.
- Retirer le support de porte-dosette 1 tasse avant d'ajouter le café moulu dans le panier-filtre.
- Pour éviter le débordement, ne pas remplir de mouture de café au-delà de la ligne de remplissage MAX.
- Ne pas soulever le couvercle pendant le cycle d'infusion.
- Si le cycle d'infusion est interrompu avant la fin, l'eau résiduelle doit être vidée de la cafetière. Placer une grande tasse sur le ramasse-gouttes/repose-tasse. Appuyer sur le bouton de **BREW NOW I/O** (instantanée d'infusion/marche/arrêt). Ne pas vider l'eau de la cafetière peut provoquer un débordement lors du prochain cycle d'infusion.

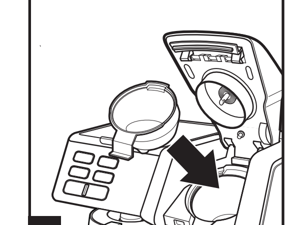
⚠ ATTENTION Risque de coupures.

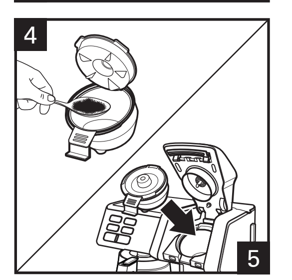
Le perforateur sous le couvercle est coupant. Manipuler avec soin.

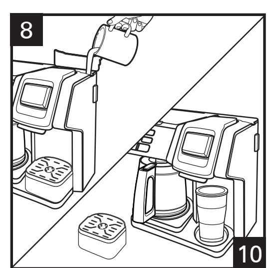
REMARQUES:

- Verser seulement de l'eau froide dans le réservoir. Ne pas utiliser d'eau chaude.
- Ne pas faire réchauffer le café dans la cafetière.
- Ne pas verser de crème ou de produit laitier dans le réservoir.
- Ne pas verser ou mélanger de poudre pour chocolat chaud dans le panier-filtre.
- La cafetière infusera toute l'eau ajoutée.
- Lorsqu'une mouture de café plus fine est utilisée, un égouttement de café peut se prolonger même si le témoin est éteint.
- Appuyer à nouveau sur le bouton de **BREW NOW I/O** pour INTERROMPRE l'infusion à la moitié du cycle. Toute l'eau doit être vidée. Consulter l'avertissement ci-dessus.
- Le témoin d'infusion clignotant trois fois indique que le couvercle n'est pas fermé. Fermer le couvercle et l'enclencher. Appuyer sur le bouton de **BREW NOW I/O**.
- Ne pas infuser de café sans avoir installé le panier-filtre amovible et l'entonnoir.
- Si le café contient des sédiments, ajouter un filtre à café conique en papier no 1 dans le panier-filtre brun amovible.
- Ne pas infuser de café sans avoir verrouillé le support de perforateur amovible.

1. Brancher dans la prise de courant.
2. Soulever la languette du couvercle jusqu'à ce que le couvercle s'enclenche.
3. Insérer l'entonnoir dans l'ouverture. Ouvrir le couvercle du panier-filtre puis placer le panier-filtre brun amovible sur le comptoir.
4. Ajouter 3 c. à table (44 ml) maximum de café moulu dans le panier-filtre brun amovible.
5. Fermer le couvercle du panier-filtre. Mettre le panier-filtre dans l'entonnoir et aligner la poignée du panier-filtre avec la poignée de l'entonnoir.
6. Fermer le couvercle et l'enclencher pour verrouiller le couvercle fermé.
7. Soulever le couvercle du réservoir d'eau.
8. Remplir la tasse ou la tasse de voyage (14 oz/ 414 ml MAX) dans laquelle sera infusé le café et ajouter de l'eau dans le réservoir d'eau.
9. Fermer le couvercle du réservoir d'eau.
10. Utiliser le repose-tasse pour une tasse/une grande tasse OU retirer le repose-tasse pour utiliser une tasse de voyage.
11. Appuyer sur le bouton **BREW NOW I/O** pour commencer l'infusion. Le témoin d'infusion s'allumera pour indiquer que la cafetière a commencé l'infusion. La cafetière s'éteindra automatiquement dès la fin du cycle d'infusion.
12. Appuyer sur le bouton **BREW NOW I/O** pour éteindre. Débrancher.
13. L'entonnoir et le panier-filtre doivent être rincés après chaque utilisation.











Infusion pour verseuse

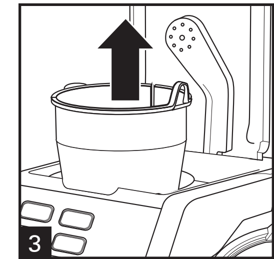
ARRÊT AUTOMATIQUE : La caractéristique d'arrêt automatique met la plaque chauffante hors tension deux heures après le début du cycle d'infusion.
REMARQUE : L'appareil n'infuse qu'un côté à la fois.

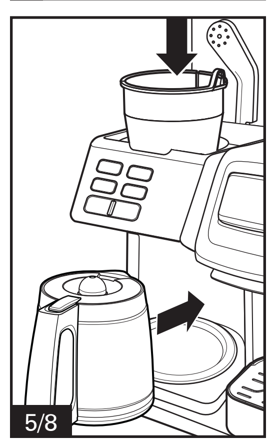
⚠ AVERTISSEMENT **Risque de brûlures.**
Si le panier-filtre déborde, débrancher la cafetière et laisser refroidir le café du panier-filtre avant de retirer le panier-filtre.
Pour éviter le débordement de café chaud :

- Ne pas dépasser la quantité de portions de café décaféiné recommandée par le fabricant. Utiliser uniquement la verseuse à café fournie avec cet appareil.



1. Brancher dans la prise de courant.
2. Appuyer sur le bouton de la verseuse ( ).
3. Soulever le couvercle. Retirer le panier-filtre pour verseuse.
4. Déposer un filtre à café en papier dans le panier-filtre de la verseuse. Pour chaque tasse de café à infuser, verser 1 c. à table (15 ml) rase de café moulu dans le filtre en papier.
5. Remettre le panier-filtre de la verseuse dans le support du panier-filtre pour verseuse.
6. Remplir la verseuse jusqu'à 12 tasses d'eau froide et verser l'eau dans le réservoir d'eau pour verseuse.
7. Fermer le couvercle
8. Placer la verseuse munie de son couvercle sur la plaque chauffante.
9. Appuyer sur le bouton **BREW STRENGTH** (intensité d'infusion) pour sélectionner une infusion BOLD (corsée).
10. Appuyer sur le bouton de **BREW NOW I/O** (instantanée d'infusion/marche/arrêt) pour commencer l'infusion. Le témoin d'infusion s'allumera pour indiquer que la cafetière a commencé l'infusion.
11. Appuyer sur le bouton de mise en **BREW NOW I/O** pour éteindre. Débrancher.
12. Rincer le support du panier-filtre pour verseuse et la verseuse doivent être rincés après chaque infusion.


3


5/8

PAUSE ET SERVICE :

Pour servir le café pendant le cycle d'infusion, retirer la verseuse et verser le café dans une tasse. Le retrait de la verseuse permet l'interruption du débit de café provenant du fond du panier-filtre.

⚠ ATTENTION **Risque de brûlures.** Redéposer la verseuse en moins de 20 secondes pour éviter le débordement.

REMARQUES :

- Le cycle d'infusion du mode BOLD (corsé) est plus long. Le dernier mode d'infusion utilisé sera repris par la cafetière. Le mode REGULAR (régulier) est le mode par défaut repris par la cafetière lorsqu'elle a été débranchée.



Conseils pour obtenir un excellent café

- Tous les cafés sont faits à partir de grains arabica ou robusta ou une combinaison des deux. Les grains Arabica sont légèrement plus coûteux, mais ont tendance à produire le meilleur café.
- Le café moulu s'évente beaucoup plus rapidement que les grains entiers. Si vous achetez du café moulu, choisir un paquet avec la date d'expiration la plus tardive ou une plus petite quantité.
- Pour moudre des grains entiers, régler votre moulin à café sur un réglage fine / moyen. Ceci donnera des moutures au meilleur arôme. Essayer d'utiliser du café fraîchement moulu dans la semaine qui suit.
- Utiliser un filtre à eau, de l'eau filtrée ou en bouteille donne un café de meilleur arôme que d'utiliser de l'eau du robinet.
- Utiliser environ 1 cuillère à soupe (15 ml) de café moulu pour chaque tasse de café à infuser. Pour le café décaféiné et les cafés aromatisés, utiliser un peu moins de café moulu (3/4 cuillère à soupe [11,3 ml]) pour éviter les débordements. D'autre part, utiliser du café moulu trop finement peut causer le débordement du panier-filtre.
- Assurez-vous que la cafetière est propre. Consultez le chapitre « Entretien et nettoyage ».





Programmation – Côté pour verseuse seulement

REMARQUE : La cafetière n'infuse qu'un côté à la fois. La cafetière n'infuse qu'un côté à la fois lorsque le côté verseuse est programmé.

1. Il faut configurer l'heure de la cafetière avant de la programmer. Appuyer plusieurs fois sur le bouton **SET TIME** (réglage de l'heure) pour obtenir AM ou PM. Appuyer plusieurs ou maintenir enfoncé pour régler les minutes.
2. Pour programmer, appuyer et maintenir le bouton **PROG** (programmation) enfoncé. L'heure de mise en marche par défaut et clignotante sur l'afficheur est 19 :99.
3. Tout en maintenant le bouton **PROG** (programmation) enfoncé, appuyer plusieurs fois sur le bouton **SET TIME** (réglage de l'heure) pour régler l'heure de mise en marche (AM ou PM) de la cafetière. Les minutes commenceront à clignoter après 3 secondes. Appuyer plusieurs fois pour régler les minutes. Relâcher le bouton **PROG** (programmation). Appuyer et relâcher à nouveau le bouton **PROG** (programmation) pour activer l'infusion automatique. Le bouton **PROG** (programmation) clignotera.




CONSEIL : Pour vérifier l'heure de mise en marche, appuyer et maintenir le bouton **PROG** (programmation) enfoncé. L'heure de mise en marche réglée s'affichera et peut être modifiée en répétant les étapes ci-dessus. Appuyer sur le bouton **PROG** (programmation) pour réactiver la mise en marche automatique et le témoin s'allumera.





Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT Risque d'électrocution.
Ne pas immerger le cordon, la fiche ou la cafetière dans aucun liquide.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures.
Ne pas laisser refroidir la cafetière représente un risque d'éclaboussures d'eau ou de café chaud provenant du perforateur. Nettoyer avec prudence.

⚠ ATTENTION Risque de coupures.
Le support amovible de la dosette 1 tasse contient une aiguille coupante. Le perforateur sous le couvercle est également coupant. Manipuler avec soin.

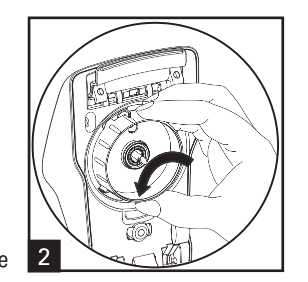
Nettoyage général

1. Debrancher et laisser refroidir.
2. Laver à la main toutes les pièces amovibles dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher ou laver seulement dans le PANIER SUPÉRIEUR du lave-vaisselle. NE PAS utiliser le réglage «SANI» du lave-vaisselle. Les températures du cycle «SANI» peuvent endommager le produit.
3. Essuyer l'extérieur de la cafetière avec un linge doux et humide.



Aiguille obstruée

1. Debrancher et laisser refroidir.
2. Retirer le support de perforateur gris amovible du couvercle en tournant la flèche de l'icône de verrouillage () vers l'icône de déverrouillage ().
3. Plier un petit trombone. Insérer la pointe du trombone dans le trou de l'aiguille du perforateur et vers le haut de l'axe de l'aiguille du perforateur pour assurer le retrait complet des grains.
4. Réinstaller le support de perforateur gris amovible en insérant la languette entre l'icône de verrouillage () et l'icône de verrouillage () et tourner vers la droite pour verrouiller.



Nettoyage de routine

Toutes les cafetières doivent être nettoyées au moins une fois par mois (une fois par semaine pour les zones à eau calcaire).

Nettoyage du côté de la verseuse :
1. Brancher dans la prise de courant.
2. Appuyer sur le bouton de la verseuse ().
3. Verser 3 pintes (2 tasses/473 ml) de vinaigre blanc régulier dans le réservoir d'eau de la verseuse. Placer la verseuse sous le distributeur pour récupérer le vinaigre.
4. Appuyer une fois sur le bouton de **BREW NOW I/O**. Après 30 secondes, appuyer à nouveau sur le bouton de **BREW NOW I/O** pour interrompre le cycle d'infusion et permettre l'action de nettoyage du vinaigre. Après 30 minutes, appuyer sur le bouton de **BREW NOW I/O** pour terminer le cycle d'infusion. La verseuse doit être vidée et rincée dès qu'on ne sert plus de café. Effectuer 2 à 3 cycles d'infusion avec de l'eau froide du robinet. Le côté de la verseuse est propre et prêt à infuser du café.
5. Débrancher.

Nettoyage du côté 1 tasse :
1. Brancher dans la prise de courant.
2. Appuyer sur le bouton d'infusion 1 tasse ().
3. Verser 1 tasse (273 ml) de vinaigre blanc ordinaire de mise dans le réservoir. Placer une tasse de 414 ml (14 oz) ou plus ou une tasse de voyage sous le distributeur afin de recueillir le vinaigre.
4. Appuyer une fois sur le bouton **BREW NOW I/O**. Lorsque le café infusé commence à couler, appuyer à nouveau sur le bouton **BREW NOW I/O** pour interrompre le cycle d'infusion et permettre l'action de nettoyage du vinaigre. Après 30 minutes, appuyer sur le bouton **BREW NOW I/O** pour terminer le cycle d'infusion. Dès que le cycle d'infusion est terminé, vider et rincer la tasse. Effectuer 2 à 3 cycles d'infusion avec de l'eau froide du robinet. L'appareil est maintenant propre et prêt à infuser le prochain café.
5. Débrancher.





Dépannage – Côté 1 tasse

La cafetière n'infusera pas/le café ne se verse pas dans la tasse.

- Le perforateur peut être obstrué. Toujours retirer le support de perforateur gris amovible. Nettoyer le perforateur sous le couvercle de la cafetière comme illustré à la page 20.
- Accumulation de dépôts minéraux. Nettoyer la cafetière selon les instructions du chapitre « Entretien et nettoyage ».
- Quantité d'eau insuffisante. Ajouter 6 oz (177 ml) ou plus.

Le café a un mauvais goût.

- Trop d'eau dans le réservoir ou quantité insuffisante de café moulu. Modifier la quantité d'eau selon la quantité de café moulu à infuser ou mettre moins d'eau si l'on utilise une dosette.
- La qualité et la fraîcheur du café laissent à désirer.
- L'eau est de piètre qualité. (Utilisez de l'eau filtrée ou en bouteille).



Présence de sédiment dans la tasse de café.

- Essayer une mouture plus grossière ou ajouter un filtre à café conique no 1 dans le panier-filtre 1 tasse. S'assurer que le couvercle à charnière est fermé sur le panier-filtre 1 tasse amovible.

Présence d'eau sur le comptoir et sous la cafetière.

- Le réservoir contient trop d'eau. Ne pas ajouter plus de 14 oz (414 ml) d'eau. Certaines tasses ne versent pas correctement et de l'eau peut couler le long de la tasse et sur le plan de travail..

Notifications de panneau de commande

- NETTOYER : La cafetière doit être nettoyée. Voir page 14.
- FERMER LE COUVERCLE : Le couvercle de la cafetière est mal fermé. Abaisser le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- NETTOYER : La cafetière doit être nettoyée. Voir page 14.
- AIGUILLE : Le perforateur est obstrué. Toujours retirer le support de perforateur gris amovible et suivre les instructions du chapitre «Nettoyage du perforateur» à la page 14.
- REMPLISSAGE D'EAU : Quantité d'eau insuffisante. Ajouter de l'eau dans le réservoir d'eau.

Le café déborde du panier-filtre.

- Utiliser le panier-filtre amovible et le couvercle avec le café moulu.
- Utiliser moins de café moulu. La quantité maximum de café moulu à infuser est de 3 c. à table (44 ml).
- Lorsque vous utiliser du café en grain, un café moulu comme pour une cafetière à filtre automatique donnera de meilleurs résultats. Attention de ne pas trop moudre le café. Si le café est moulu trop finement, l'appareil peut déborder.
- Le joint noir autour du perforateur dans le support de perforateur amovible n'est pas installé. Placer soigneusement le joint autour du perforateur et pousser jusqu'à ce qu'il soit en place.

Le café déborde de la grande tasse à café ou de la tasse de voyage.

- Pour éviter que le café ne déborde de la tasse/tasse de voyage, utiliser la même grande tasse pour infuser ayant été utilisée pour remplir le réservoir d'eau. Ne pas ajouter plus de 14 oz (414 ml) d'eau. Il est possible que de l'eau résiduelle soit présente dans le réservoir et qu'elle provoque le débordement. Retirer le panier-filtre ou le support de porte-dosette 1 tasse. Appuyer et maintenir le bouton de **BREW NOW I/O** (instantanée d'infusion/marche/arrêt) pour vider toute l'eau résiduelle du réservoir d'eau.



Eau résiduelle dans le réservoir.

- Quantité trop grande d'eau ou insuffisante. Placer une tasse ou une tasse de voyage sur le ramasse-gouttes. Retirer la dosette 1 tasse et réinstaller le panier-filtre. Répéter le cycle d'infusion. Appuyer sur le bouton de **BREW NOW I/O** pour vider toute l'eau résiduelle du réservoir d'eau.

Éclatement de la dosette 1 tasse.

- Il existe plusieurs procédés de fabrication d'une dosette 1 tasse et ceci peut causer l'affaiblissement de la soudure de certaines dosettes 1 tasse et provoquer une fissure du joint d'aluminium. Essayer une autre marque.

La caractéristique d'arrêt automatique ne fonctionne pas pour le côté 1 tasse.

- La caractéristique d'arrêt automatique n'est conçu que pour fonctionner avec le côté 1 tasse. Le mode de programmation est pour le côté verseuse seulement.





Dépannage – Côté verseuse

Le panier à filtre déborde ou le café infuse lentement.

- Quantités excessives de café.
- Le café décaféiné ou les grains de café moulu trop finement peut occasionner le débordement. Utiliser un peu moins de café moulu pour l'infusion de café décaféiné, aromatisé ou à mouture fine ou utiliser une mouture moyenne de café.
- La cafetière a besoin d'être nettoyée. Voir le chapitre « Entretien en nettoyage » à la page 20.

  Si vous utilisez un filtre conique en papier :
- De la mouture de café a pénétré entre le filtre en papier et le panier-filtre.
- Le filtre en papier n'est pas ouvert ou est mal positionné.
- Rincer le panier-filtre avant d'y placer le filtre en papier pour que les bords de celui-ci adhèrent aux parois humides du panier.
- Filtre en papier de mauvaise qualité.



Le café coule dans la base.

- Verseuse retirée de la plaque chauffante pendant plus de 20 secondes pendant le cycle d'infusion.

Le café a un mauvais goût.

- La cafetière a besoin d'être nettoyée. Voir le chapitre « Entretien et nettoyage » à la page 20.
- La mouture du café est trop grossière ou trop fine. Utiliser une mouture moyenne de café.
- Portions de café et d'eau incorrecte. Ajuster les choix personnels.
- La qualité et la fraîcheur du café laissent à désirer.
- L'eau est de piètre qualité. Utiliser de l'eau filtrée ou en bouteille.

Il y a un sédiment de café dans la tasse.

- Utiliser un panier filtre en papier de grande qualité au lieu du filtre à café permanent offert en option.

La cafetière n'infuse pas de café/l'appareil ne se met pas en marche.

- Verseuse non positionnée sur la plaque chauffante.
- Le réservoir d'eau est vide.
- L'appareil est débranché.
- Il y a eu une panne d'électricité.
- Il y a eu une surtension électrique. Débrancher l'appareil et brancher-le à nouveau.
- L'horloge doit être réglée de nouveau après la panne d'électricité.
- Le bouton de mise en **BREW NOW I/O** (instantanée d'infusion/marche/arrêt) n'a pas été enfoncé. Appuyer sur le bouton de mise en **BREW NOW I/O**.



Période d'infusion supérieure à la normale.

- De nombreux dépôts minéraux peuvent s'accumuler dans la pompe de la cafetière. Le nettoyage périodique de l'intérieur de l'appareil est recommandé. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire, selon la dureté de l'eau. Voir le chapitre « Entretien et nettoyage ». **REMARQUE :** Ne démonter pas l'appareil.





Garantie limitée

Cette garantie s’applique aux produits achetés et utilisées aux É.-U. et au Canada. C’est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d’oeuvre pour une période des cinq (5) ans à compter de la date d’achat d’origine au Canada et un (1) an à compter de la date d’achat d’origine aux É.-U. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s’avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l’expédition du produit et le retour d’un produit ou d’un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n’est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.





Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l’usure d’un usage normal, l’utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d’un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s’applique seulement à l’acheteur original ou à la personne l’ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d’origine comme preuve d’achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s’annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l’appareil est soumis à toute tension ou forme d’onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l’étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d’achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d’adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d’autres droits qui varient selon l’endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s’appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d’une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet www.hamiltonbeach.com aux É.-U. ou www.hamiltonbeach.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d’appareil et les numéros de série sur votre appareil.





SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice artefactos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:




1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. No toque superficies calientes. Use manijas o perillas. Es importante tener cuidado ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o como resultado del derrame de líquido caliente.
6. Para protegerse contra choques eléctricos, no sumerja el cordón, el enchufe o la cafetera en el agua o en otro líquido.
7. Desenchufe la cafetera cuando la cafetera o el reloj no esté en uso y antes de la limpieza. Deje que se enfríe antes de ponerle o quitarle piezas y antes de su limpieza.
8. La cafetera debe ser operada sobre una superficie plana lejos del borde de la mesera o mostrador para evitar que se vuelque accidentalmente.
9. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Llame al número de servicio al cliente proporcionado para información sobre examinación, reparación o ajuste.
10. Use solo la jarra provista con este aparato.
11. El uso de aditamentos de accesorio no recomendados por el fabricante del aparato pueden causar lesiones.
12. No lo use a la intemperie.
13. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa, mostrador, ni que toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
14. No lo coloque sobre o cerca de una cocina eléctrica o a gas caliente o dentro de un horno caliente.
15. La jarra está diseñada para uso con esta cafetera. No debe usarse sobre una estufa o en un horno de microondas.
16. No ponga una jarra caliente sobre una superficie mojada o fría.
17. No use una jarra quebrada o una con manijas flojas o debilitadas.
18. No limpie la jarra con limpiadores, estropajos de acero u otros materiales abrasivos.
19. Asegúrese de que la tapa de la jarra esté firme en posición durante el ciclo de preparación del café y cuando lo esté vertiendo; no emplee fuerza cuando coloque la tapa en la jarra.
20. Para desconectar la cafetera, coloque los controles en la posición APAGADA (O) y luego retire el enchufe del tomacorriente.
21. **ADVERTENCIA!** Para que no salga agua caliente de la aguja de perforación, no levante la tapa durante el proceso de preparación.
22. No use el artefacto para fines ajenos a los que está destinado.
23. **ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no quite la cubierta inferior de la cafetera. En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Las reparaciones deberán ser realizadas solamente por personal de servicio autorizado.
24. **¡PRECAUCIÓN!** Peligro de Cortaduras: El soporte de paquete desmontable de servicio individual contiene una aguja de corte filosa. Tenga cuidado al manipular.
25. **¡PRECAUCIÓN!** Peligro de Cortaduras: La aguja de perforación es filosa. Tenga cuidado al lavarla.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES





Otra Información de Seguridad para el Cliente

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

⚠ ADVERTENCIA **Peligro de Descarga Eléctrica:** Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.











Piezas y Características

ANTES DEL PRIMER USO: Lave todas las piezas desmontables en agua caliente jabonosa. Enjuague y seque. Prepare un ciclo con agua en cada lado y descarte el agua.

*Para ordenar partes:
EE. UU.: 1.800.851.8900
www.hamiltonbeach.com
México: 01 800 71 16 100









Cómo Preparar un Paquete de Servicio Individual

⚠ ADVERTENCIA Peligro de Quemaduras.

Si ocurre un derrame, desenchufe la cafetera y deje que se enfríe.
Para evitar el desborde de café caliente:

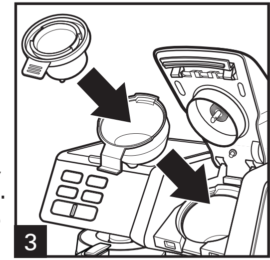
- Llene el depósito con agua con la taza o la taza de viaje en la que preparará el café.
- Introduzca por completo la taza o la taza de viaje sobre la bandeja de goteo.
- No levantar la tapa durante el proceso de preparación.
- Si el proceso de preparación se detiene antes de tiempo, debe drenarse el agua de la unidad. Coloque una taza grande sobre la bandeja de goteo/apoyo de taza. Presione el botón **BREW NOW I/O** (preparar ahora/encendido/apagado). No drenar la unidad puede provocar un desborde en la taza siguiente.

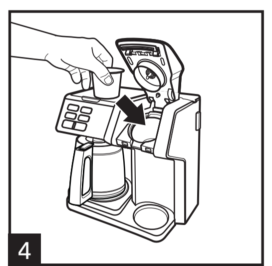
⚠ PRECAUCIÓN Peligro de Cortaduras.

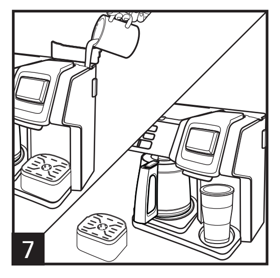
El soporte de paquete desmontable de servicio individual contiene una aguja de corte filosa. La aguja de perforación ubicada en el lado inferior de la tapa también es filosa. Tenga cuidado al manipular.

NOTAS:

- Sólo utilice agua fría en el depósito. No utilice agua caliente.
- No recaliente café en la máquina.
- No utilice crema o crema no láctea en el depósito.
- Después de preparar paquetes de cacao caliente de servicio individual, haga funcionar un ciclo con sólo agua sin un paquete de servicio individual para evitar la posibilidad de obstruir la aguja de perforación.
- La cafetera prepara toda el agua que se coloca.
- Presione el botón **BREW NOW I/O** de nuevo para DETENER la preparación a mitad del ciclo. Debe eliminarse el agua restante. Ver la advertencia de arriba.
- Si la luz indicadora de preparación destella tres veces, la tapa no está cerrada. Baje la tapa hasta que se trabe en su lugar. Presione el botón **BREW NOW I/O**.
- No prepare café sin el soporte de la aguja desmontable trabado en su lugar.







1. Enchufe en el tomacorriente. Presione el botón de servicio individual ().
2. Levante la traba de la tapa hasta que la tapa se trabe en su lugar.
3. Introduzca el embudo en la abertura. Coloque el soporte del paquete desmontable de servicio individual de color gris en el embudo, alineando la manija con la manija del embudo.
4. Coloque un paquete en el soporte de paquete de servicio individual. No quite el papel metálico.
5. Cierre la tapa y trabe en su lugar para perforar el paquete de servicio individual.
6. Levante la tapa del depósito de agua.
7. Llene con agua la taza o taza de viaje donde se va a preparar el café y agregue el agua al depósito. 10 oz. (296 ml) de agua es la cantidad MAX para paquetes de servicio individual.
8. Cierre la tapa. Presione el botón **BREW STRENGTH** (intensidad de preparación) para seleccionar común o intenso.
9. Utilice el apoyo de taza para una taza o jarra y quite el apoyo de taza para una taza de viaje.
10. Presione el botón **BREW NOW I/O** para comenzar la preparación. La luz indicadora de preparación se encenderá para indicar que la cafetera está preparando café. La cafetera se apagará automáticamente cuando haya finalizado la preparación.
11. Presione el botón **BREW NOW I/O** para apagar. Desenchufe.
12. El embudo y el soporte de paquete de servicio individual deben enjuagarse después de cada uso.








Cómo Preparar un Servicio Individual con Café Molido

⚠ ADVERTENCIA Peligro de Quemaduras.

Si ocurre un derrame, desenchufe la cafetera y deje que se enfríe.
Para evitar el desborde de café caliente:

- Llene el depósito con agua con la taza o la taza de viaje en la que preparará el café.
- Introduzca por completo la taza o la taza de viaje sobre la bandeja de gateo.
- Quite el soporte del paquete de servicio individual antes de agregar café molido a la canasta de preparación.
- Para evitar los desbordes, mantenga el café molido por debajo de la línea de llenado MAX.
- No levantar la tapa durante el proceso de preparación.
- Si el proceso de preparación se detiene antes de tiempo, debe drenarse el agua de la unidad. Coloque una taza grande sobre la bandeja de goteo/apoyo de taza. Presione el botón **BREW NOW I/O** (preparar ahora/encendido/apagado). No drenar la unidad puede provocar un desborde en la taza siguiente.

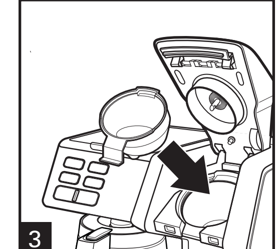
⚠ PRECAUCIÓN Peligro de Cortaduras.

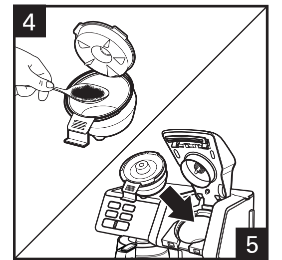
La aguja de perforación ubicada en el lado inferior de la tapa es filosa. Tenga cuidado al manipular.

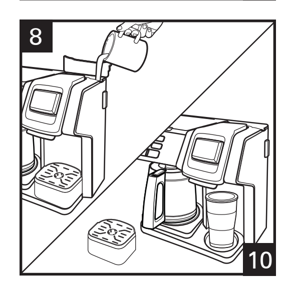
NOTAS:

- Sólo utilice agua fría en el depósito. No utilice agua caliente.
- No recaliente café en la máquina.
- No utilice crema o crema no láctea en el depósito.
- No utilice polvo de cacao caliente ni una mezcla en la canasta de preparación.
- La cafetera prepara toda el agua que se coloca.
- Si se utiliza café molido más fino, el café seguirá goteando después de que se haya apagado la luz.
- Presione el botón **BREW NOW I/O** de nuevo para DETENER la preparación a mitad del ciclo. Debe eliminarse el agua restante. Ver la advertencia de arriba.
- Si la luz indicadora de preparación destella tres veces, la tapa no está cerrada. Baje la tapa hasta que se trabe en su lugar. Presione el botón **BREW NOW I/O**.
- No prepare café sin la canasta de preparación de color marrón y el embudo en su lugar.
- Si tiene sedimentos del café, agregue un filtro de café cónico #1 en la canasta de preparación demontable de color marrón.
- No prepare café sin el soporte de la aguja desmontable trabado en su lugar.

1. Enchufe en el tomacorriente.
2. Levante la traba de la tapa hasta que la tapa se trabe en su lugar.
3. Introduzca el embudo en la aperture. Abre la tapa de la canasta de preparación; liege coloque canasta de preparación desmontable de color marrón en el mostrador.
4. Agregue café molido a la canasta de preparación desmontable de color marrón (3 cucharadas [44 ml]) como máximo.
5. Cierre la tapa de la canasta de preparación. Coloque la canasta de preparación en el embudo, alineando la manija con la manija del embudo.
6. Cierre la tapa y trabe en su lugar para cerrar la tapa.
7. Levante la tapa del depósito de agua.
8. Llene con agua la taza o taza de viaje (14 oz/414 ml MAX) donde se va a preparar el café y agregue el agua al depósito.
9. Cierre la tapa del depósito de agua.
10. Utilice el apoyo de taza para una taza/jarra O quite el apoyo de taza para una taza de viaje.
11. Presione el botón **BREW NOW I/O** para comenzar la preparación. La luz indicadora de preparación se encenderá para indicar que la cafetera está preparando café. La cafetera se apagará automáticamente cuando haya finalizado la preparación.
12. Presione el botón **BREW NOW I/O** para apagar. Desenchufe.
13. El embudo y la canasta de preparación deben enjuagarse después de cada uso.











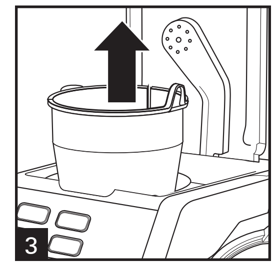
Cómo preparar una jarra

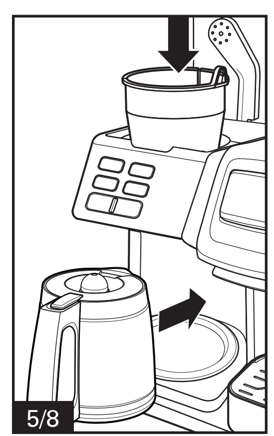
⚠ ADVERTENCIA **Peligro de Quemaduras.**

Si ocurre un desborde de la canasta del filtro, desenchufe la cafetera y deje que el café dentro de la canasta se enfríe antes de quitar la canasta del filtro. Para evitar el desborde de café caliente:

- Cuando utilice café descafeinado, no supere la cantidad de servicio recomendada por el fabricante del café. Use solo la garrafa provista con este aparato.

1. Enchufe en el tomacorriente.
2. Presione el botón de jarra (▭).
3. Levante la tapa. Quite la canasta de preparación de la jarra.
4. Coloque un filtro de café de papel en la canasta de preparación de la jarra. Por cada taza de café que se prepara, coloque una cucharada rasa (15 ml) de café molido en el filtro de papel.
5. Vuelva a colocar la canasta de preparación de la jarra en el soporte de la canasta de preparación de la jarra.
6. Llene la jarra con hasta 12 tazas de agua fría y viértala en el depósito de agua de la jarra.
7. Cierre la tapa.
8. Coloque la jarra, con la tapa puesta, sobre la placa de calentamiento.
9. Presione el botón **BREW STRENGTH** (intensidad de preparación) para seleccionar BOLD (intenso).
10. Presione el botón **BREW NOW I/O** (preparar ahora/encendido/apagado) para comenzar la preparación. La luz indicadora de preparación se encenderá para indicar que la cafetera está preparando café.
11. Presione el botón **BREW NOW I/O** para apagar. Desenchufe.
12. El soporte de la canasta de preparación de la jarra y la jarra deben enjuagarse después de cada uso.







APAGADO AUTOMÁTICO: NOTA: Los modelos con jarras térmicas se apagan automáticamente después de prepararse. Siempre APAGUE la cafetera y desconéctela después de terminar.
NOTA: La unidad sólo prepara sobre un lado por vez.

PAUSA AL SERVIR:

Para servir café durante el ciclo de preparación, quite la jarra y sirva una taza. Al quitar la jarra, el flujo de café desde la parte inferior del portafiltros se detendrá.

⚠ PRECAUCIÓN **Peligro de Quemaduras.** La jarra debe volver a colocarse dentro de los 20 segundos después de quitarse para evitar desbordes.

NOTAS:

- El modo BOLD (intenso) requiere un tiempo adicional para completar el ciclo de preparación. La cafetera recuerda la última opción de preparación seleccionada. Si se desenchufa, la cafetera vuelve al modo predeterminado REGULAR (común).

Consejos para Lograr un Café Más Rico

- Todos los cafés están hechos de granos de arábica o robusta, o de una combinación de ambos. Los granos de arábica son un poco más caros pero tienden a producir una café de mejor sabor.
- El café molido se pone rancio más rápido que los granos enteros. Si compra café premolido, elija un paquete con la fecha de vencimiento más alejada o de menor cantidad.
- Si va a moler granos enteros, configure su molino de café en un molido fino/mediano. Esto genera el café molido de mejor sabor. Trate de utilizar el café recién molido dentro de la semana de molido.
- Usar un filtro de agua, agua filtrada o agua mineral genera un café más rico que usar agua de grifo.
- Utilice aproximadamente 1 cucharada (15 ml) de café molido por cada taza de café a preparar. Para evitar desbordes, utilice un poco menos de café (3/4 cucharada [11.3 ml]) cuando prepare cafés descafeinados o saborizados. Además, tenga en cuenta que usar café molido muy fino también puede provocar desbordes en la canasta del filtro.
- Asegúrese de que su cafetera esté limpia. Ver la sección “Cuidado y Limpieza”.







Programación – Para el Lado de la Jarra Solamente

NOTA: La unidad sólo prepara sobre un lado por vez. El lado de Servicio Individual no puede utilizarse mientras se encuentra programado el lado de la Jarra.

1. Debe ingresarse la hora correcta antes de que la cafetera pueda programarse. Presione y pulse el botón **SET TIME** (configurar hora) para ingresar la hora correcta en AM o PM. Espere 3 segundos. Pulse o sostenga para configurar los minutos.
2. Para programar, presione y sostenga el botón **PROG** (programar). Start Time (hora de inicio) puede verse en la pantalla y 19:99 destella en forma predeterminada.
3. Mientras continúa sosteniendo el botón **PROG** (programar), pulse el botón **SET TIME** (configurar hora) para configurar la hora de preparación deseada en AM o PM. Espere 3 segundos; los minutos destellarán. Pulse para configurar los minutos. Libere el botón **PROG** (programar). Presione y libere el botón **PROG** (programar) de nuevo para activar la preparación automática. La luz PROG (programar) se iluminará.




CONSEJO: Para verificar la hora de inicio, presione y sostenga el botón **PROG** (programar). La hora que usted configure podrá verse en la pantalla y puede modificarse repitiendo los pasos anteriores. Presione el botón **PROG** (programar) para reactivar la preparación automática y la luz se iluminará.





Cuidado y Limpieza

⚠ ADVERTENCIA Peligro de Descarga.
No sumerja el cable, enchufe o cafetera en ningún líquido.

⚠ ADVERTENCIA Peligro de Quemaduras.
No permitir que la cafetera se enfríe puede provocar que agua caliente o café salgan disparados de la boquilla de perforación. Tenga cuidado al lavarla.

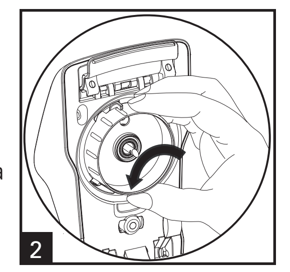
⚠ PRECAUCIÓN Peligro de Cortaduras.
El soporte de paquete desmontable de servicio individual tiene una aguja filosa. La aguja de perforación ubicada en el lado inferior de la tapa también es filosa. Tenga cuidado al manipular.

Limpieza General

1. Desenchufe y deje enfriar.
2. Lave a mano todas las piezas removibles en agua caliente jabonosa. Enjuague y seque o lave sólo en el ESTANTE SUPERIOR del lavavajillas. NO utilice la configuración “SANI” cuando lave las piezas en el lavavajillas. Las temperaturas del ciclo “SANI” pueden dañar su producto.
3. Limpie la parte exterior de la cafetera con un paño húmedo suave.

Aguja Tapada

1. Desenchufe y deje enfriar.
2. Quite el soporte de la aguja desmontable de color gris de la tapa girando la flecha del ícono trabado () al ícono destrabado ().
3. Doble un ganchito para papel. Introduzca la punta del ganchito a través del orificio de la aguja de perforación y hacia arriba dentro del eje de la aguja de perforación para garantizar que se haya eliminado todo el resto de café.
4. Para volver a colocar el soporte de la aguja desmontable de color gris, introduzca la lengüeta entre el ícono de trabado () y el ícono de destrabado () y gire hacia la derecha para trabar.







Limpieza de Rutina

Todas las cafeteras deben limpiarse por lo menos una vez por mes (una vez por semana en áreas de agua dura).

Para limpiar el lado de la jarra:

1. Enchufe en el tomacorriente.
2. Presione el botón de jarra ().
3. Vierta 3 pintas (2 tazas/473 ml) de vinagre blanco común dentro del depósito de agua de la jarra. Coloque la jarra debajo para recoger el vinagre.
4. Presione el botón **BREW NOW I/O** (preparar ahora/encendido/apagado) una vez. Después de 30 segundos, presione el botón **BREW NOW I/O** de nuevo para detener la preparación y permitir que el vinagre realice la limpieza. Después de 30 minutos, presione el botón **BREW NOW I/O** y deje finalizar el ciclo de preparación. Cuando haya finalizado el ciclo de preparación, vacíe la jarra y enjuague. Haga funcionar 2 a 3 ciclos con agua fría de grifo. El lado de la jarra se encuentra limpio y listo para preparar café.
5. Desenchufe.

Para limpiar el lado de servicio individual:

1. Enchufe en el tomacorriente.
2. Presione el botón de servicio individual ().
3. Vierta 1 taza (273 ml) de vinagre blanco en el depósito. Coloque una taza o taza de viaje de 14 oz. (414 ml) o más debajo para recoger el vinagre.
4. Presione una vez el botón **BREW NOW I/O**. Cuando la solución empieza a salir, presione el botón **BREW NOW I/O** de nuevo para detener la preparación y permitir que el vinagre realice la limpieza. Después de 30 minutos, presione el botón **BREW NOW I/O** y deje finalizar el ciclo de preparación. Cuando haya finalizado el ciclo de preparación, vacíe la taza y enjuague. Haga funcionar 2 a 3 ciclos con agua fría de grifo. La unidad ya se encuentra limpia y lista para preparar café.
5. Desenchufe.







Resolviendo Problemas – Lado de Servicio Individual

La cafetera no funciona/no sale café.

- La aguja de perforación puede estar tapada. Siempre quite el soporte de la aguja desmontable de color gris. Limpie la aguja de perforación ubicada en la tapa de la cafetera como se indica en la página 31.
- Se han formado depósitos minerales. Limpie la cafetera siguiendo las instrucciones de la sección de Cuidado y Limpieza.
- Muy poca agua. Se necesitan 6 oz. (177 ml) o más.

El café sabe mal.

- Se agregó demasiada agua o se agregó muy poco o demasiado café molido. Cambie la cantidad de agua respecto del café molido o utilice menos agua con los paquetes de café.
- El café es de baja calidad y frescura.
- El agua es de baja calidad (use agua filtrada o embotellada).

Sedimentos de café en la taza.

- Pruebe un café mólido más grueso o agregue un filtro de café cónico de papel #1 en la canasta de preparación de servicio individual. Asegúrese de que la tapa con bisagra esté cerrada en la canasta de preparación desmontable de servicio individual.



Hay agua en el mostrador debajo de la unidad.

- Se llenó de más el depósito de agua. No agregue más de 14 onzas (414 ml) de agua. Algunas jarras/tazas no vierten el líquido limpiamente y pueden derramar agua por el costado de la taza o sobre el mostrador.

Notificaciones del panel de control

- LIMPIAR: Debe limpiarse la cafetera. Ver página 31.
- CIERRE LA TAPA: No se ha cerrado bien la tapa de la cafetera. Presione la tapa hacia abajo para trabarla en su lugar.
- LIMPIAR: Debe limpiarse la cafetera. Ver página 31.
- AGUJA: La aguja está tapada. Siempre quite el soporte de la aguja desmontable de color gris y siga “Aguja Tapada” en la página 31.
- LLENADO DE AGUA: No hay suficiente agua. Agregue agua al depósito de agua.

El café se derrama de la canasta de preparación.

- Utilice la canasta de preparación desmontable con la tapa para café molido.
- Utilice una menor cantidad de café molido. 3 cucharadas (44 ml) es la cantidad máxima de café molido que puede utilizarse.
- Cuando utilice café en granos, un molido común para cafeteras automáticas de filtro dará el mejor resultado. Tenga cuidado de no moler los granos de más, porque un café muy fino puede provocar desbordes en esta unidad.
- Falta el sellado negro ubicado alrededor de la aguja del soporte de la aguja desmontable. Con cuidado coloque el sellado alrededor de la aguja y presione hasta que quede en su lugar.

El café se derrama de la taza de viaje o taza.

- Para evitar que el café se derrame de la taza/taza de viaje, utilice la misma taza/taza de viaje que usó para llenar el depósito de agua. No agregue más de 14 onzas (414 ml) de agua. También puede haber quedado agua en el sistema, lo que está provocando el desborde. Quite la canasta de preparación o el soporte del paquete de servicio individual. Presione y sostenga el botón **BREW NOW I/O** (preparar ahora/encendido/apagado) para eliminar el agua restante.



Queda agua en el depósito.

- Se agregó demasiada o muy poca agua. Coloque la taza o la taza de viaje sobre la bandeja de goteo. Quite el paquete de servicio individual y vuelva a colocar la canasta de preparación. Repita el ciclo de preparación. Presione el botón **BREW NOW I/O** (preparar ahora) para eliminar el agua restante.

Explotó el paquete de café de servicio individual.

- Existe variabilidad en el proceso de fabricación de los paquetes de servicio individual, lo que provoca que algunos tipos de paquetes de servicio individual sean más débiles en las juntas, por lo que el sellado de aluminio puede fallar. Pruebe una marca diferente.

No funciona la característica de inicio automático con el lado de servicio individual.

- La característica de inicio automático no se encuentra diseñada para funcionar del lado de Servicio Individual. El modo de programación es solamente para el lado de la Jarra.





Resolviendo Problemas – Lado de la Jarra

El portafiltros se desborda o la preparación del café es muy lenta.

- Cantidad de café molido en exceso.
- El café descafeinado y/o el café molido muy fino pueden provocar desbordes en la canasta de preparación. Utilice un poco menos de café cuando prepare café descafeinado, saborizado o molido fino. O utilice café molido mediano.
- La cafetera necesita limpiarse. Vea “Cuidado y Limpieza” en la página 31.

Si utiliza un filtro de papel:

- Hay granos de café entre el filtro de papel y la canasta de preparación.
- El filtro de papel no está abierto ni en la posición apropiada.
- Enjuague la canasta de preparación antes de insertar el filtro de papel para que los bordes permanezcan presionados contra los lados de la canasta.
- El filtro de papel es de baja calidad.

Hay pérdidas de café en la base.

- Se ha quitado la jarra de la placa de calentamiento el café por más de 20 segundos durante el ciclo de preparación.

El café sabe mal.

- La cafetera necesita limpiarse. Vea “Cuidado y Limpieza” en la página 31.
- El café molido es muy grueso o muy fino. Utilice café molido mediano.
- La cantidad de café-agua no es la correcta. Ajuste según la preferencia personal.
- El café es de baja calidad y frescura.
- El agua es de baja calidad. Use agua filtrada o embotellada.



Sedimentos de café en la taza.

- Use un filtro de papel tipo canastilla de alta calidad en lugar del filtro de café permanente opcional.

No está en marcha la preparación del café/ la unidad no enciende.

- La jarra no se ha colocado en la placa de calentamiento.
- El recipiente del agua está vacío.
- La unidad está desenchufada.
- Corte de corriente.
- Subida de voltaje. Desenchufe, luego enchufe la unidad de nuevo.
- El reloj necesita ser reajustado después de un corte de corriente.
- No se presionó el botón **BREW NOW I/O** (preparar ahora/encendido/apagado). Presione el botón **BREW NOW I/O**.

Tiempo de preparación más largo de lo normal.

- Depósitos minerales pueden acumularse en la bomba de la cafetera. Se recomienda una limpieza periódica de la unidad. Es posible que sea necesaria una limpieza más frecuente, dependiendo de la dureza del agua de su casa. Vea la sección “Cuidado y Limpieza”. **NOTA:** No desarme la unidad.











Hamilton Beach®

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 - 401
Col. Polanco V Sección, Miguel Hidalgo
Ciudad de México, C.P. 11560

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:		MODELO:

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: **Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100**

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:
GARANTÍA DE 1 AÑO.

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

a) Cuando el producto se hubiese utlizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.





PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA
• Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió. • Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). • Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía. • El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados. • En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo. • El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA___ MES___ AÑO___		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: **GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO** **01 800 71 16 100** **Email: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx**

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.



Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Cailes No. 1499
Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
Tel: 01 55 5235 2323 • Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
Tel: 01 55 5563 8723 • Fax: 01 55 5615 1856

Nuevo Leon

FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 01 81 8343 6700 • Fax: 01 81 8344 0486

Jalisco

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO
Garibaldi No. 1450
Ladrón de Guevara
GUADALAJARA 44660 Jal.
Tel: 01 33 3825 3480 • Fax: 01 33 3826 1914











Modelo:	Tipo:	Características Eléctricas:
49940, 49950, 49956, 49976	A124	120 V∼ 60 Hz 1050 W

Los modelos incluídos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: “Y” y/o “MX” y/o “MXY” y/o “Z”.

